

# היינט פארמאגט

№ 284 Łódź, Czwartek, 11 grudnia 1930 r. אנטער 'אהרגאנג' לאדו. ראנערשטאן כא כסרו תרצ"א № 284

דערעס פון רעדאקציע און אדמיניסטראציע: לאדו, פעטריסאווער 21, טעל. 224-71. — 224-71. Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71.

## צווייטע זיצונג פון סיים

געוועהלט 5 וויצע-מארשאלקעס צווישען זיי 3 פון „בעבע“, איינער פון נ.ד. און איינער פון דער פויער-יג-פערטייגונג. — סענסאציאנעלער רעגולאמין-פראיעקט פון „בעבע“. — אריינגעטראגען פארשלאגען וועגען בריסה און וועגען בעפרייען די ארעסטירטע דעפוטאטען. — יודישע „האלא“ אריינגעטראגען א פארשלאג אפ-צושאפען די צארישע בעגרענצונגען. — צום ראום ביים מלוכה-פרעזידענט איז די אפאזיציע נישט געקומען

## דירה-געלד וועט דאך געהעכערט ווערען

— וויצע-מארשאלקע צאר, קאנסטיטוציע-קאמיסיע-פראג. מאקאווסקי, יודישע קאמיסיע — וויצע-מארשאלקע יאן פילסודסקי, בילדונגס-קאמיסיע-דעפוטאט יאן אורסקא, אדמיניסטראציע — וויצע-מארשאלקע פאלאקאוויטש.

### וואס זאגט דער נייער רעגולאמין?

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש פון אונזער קא-רעספאנדענט). היינט איז בעקאנט געווארען דער אינהאלט פון סיים-רעגולאמין וואס איז אריינגע-טראגען געווארען דורך „בעבע“.

### פערטייגט אלע 3 פויערים-קלובס

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש) די לאנגע בעמ-הונגען פון די אפיציעלע פון די פויערים-ריכטונגען וועגען שאפען אויפן פארום פון פארלאמענט א גע-מיינזאמען קלוב. זענען היינט גינגטיג פערענדיגט געווארען.

### סיים-מארשאלקע האנפערירט מיט די קלוב-פארשטעהער

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש פון אונזער קא-רעספאנדענט). היינט פארמיטאג האט דער נייער-וועהלער סיים-מארשאלקע שוויטצאלסקי קאנפער-ירט מיט די אפיציעלע פון די סיים-קלובען. דער סיים-מארשאלקע האט זיך געוואלט בעקענען מיט די פערלאנגען און וואונשען פון די קלובען און ס'איז אויך ארוםגעקומען געווארען די פראגע וועגען איינפירען וויצע-מארשאלקעס פון סיים.

### נאהענטשע ארבייט פון יודישע „האלא“

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש) אין די נאענט-סטע טעג זאל דאס יודישע „קאלא“ אריינטראגען אין סיים פארשלאגען און אינטערעסאנטע זענען די פערפאלגונגען פון דער ליסטע 17. וועגען אר-בייט פאר יודען אין די מלוכה-שע אינסטיטוציעס. וועגען זונטאג-רוה און וועגען פערלייכערען די שטייער-לאסט.

### ראום ביים מלוכה-פרעזידענט

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש). היינט איז די אונגע-שעהן האט דער מלוכה-פרעזידענט איינגע-ארדענט אראס לכבוד דעם סיים און סענאט. די דעפוטאטען און סענאטארען פון דער אפאזיציע סיי פון רעכטס און סיי פון לינקס האבען דעמאנ-סטראסירט נישט אנטפילגענעמען אין ראום.

### די מארשאלקעס איז בעלוועדער

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש פון אונזער קא-רעספאנדענט). די נייע-געוועהלטע מארשאלקעס פון סיים און סענאט דר שוויטצאלסקי און מארש. ראש קעווישט זענען היינט געווען מיט א בעזוך אין בעל-ווערער ביים מארשאל פילסודסקי.

### שוין בעשטימט די פאר-זיצערס פון די קאמיסיעס

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש). נאך דער זיצונג פון סיים איז פארגעקומען א בעראטונג פון ב.ב. קלוב. ס'זענען בעשטימט געווארען די פארזיצערס אין די סיים-קאמיסיעס. אין דער בודזשעט-קאמיסיע וועט זיין פארזיצער דעם. בירקא, פינאנץ-קאמיסיע פראפעסאר קושישעוואוסקי, רעגולאמין קאמיסיע פון סיים און פראגע-קאמיסיע פון סיים-רעגולאמין דעם וואס ער וועט געפינען פאר בויטיג.

### צו וועהלען 5 וויצע-מארשאלקעס.

ס'זענען אפגעגעבען געווארען 378 שטימען, פון זיי 348 גילטיגע. ס'זענען אויסגעוועהלט געווארען געו. מיניסטער צאר „בעבע“, 231 שטימען, דעם. יאן פילסודסקי „בעבע“, 231 שטימען; דעם. פא-לאקאוויטש „בעבע“, 230 שטימען, דעם. ווער-טונסקי „ב.ד.“ 112 שטימען און דעם. דאמב-סקי (פויערים-ריכטונג) 111 שטימען. די ב.ב. הא-בען אפגעגעבען ווייסע צעלען.

### די זיצונג פון סיים

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש פון אונזער קא-רעספאנדענט). 4 א זיגער מיט 15 מינוט עפענט דער סיים-מארשאלקע די צווייטע זיצונג פון סיים. וועלכע האט שוין נישט ארויסגערופען די פראג-טערעסירונג וואס די ערשטע, נאכמעהר צוליב דעם, ווייל ס'איז בעוואוסט געווארען, אז די דריינגעדע פארשלאגען פון דער אפאזיציע וועגען בריסק יועלען היינט נישט בעטראכט ווערען, דער דעפוטאטען-קאמפליעט איז געווען זאויפן ארט, ווייל ווי מען שמועסט, וועט מען אראפברעכענען פון די דיעטעס די דעפוטאטען וועלכע וועלען פערסעהלען צו קר-מען אויף די זיצונגען.

### דירה-געלד וועט דאך געהעכערט ווערען

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש פון אונזער קא-רעספאנדענט) היינט האט זיך ווידער פערשפרייט די ידיעה, און ווי מען פערזיכערט, א גאר ריכ-טיגע, אז אין אנהויב זאנאר וועט שוין דערשיינען דער דעקרט וועגען העכערען דאס דירה-געלד.

### פערבאט צו דעמאנסטרירן אין בערלין

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש). נאך דער זיצונג פון סיים איז פארגעקומען א בעראטונג פון ב.ב. קלוב. ס'זענען בעשטימט געווארען די פארזיצערס אין די סיים-קאמיסיעס. אין דער בודזשעט-קאמיסיע וועט זיין פארזיצער דעם. בירקא, פינאנץ-קאמיסיע פראפעסאר קושישעוואוסקי, רעגולאמין קאמיסיע פון סיים און פראגע-קאמיסיע פון סיים-רעגולאמין דעם וואס ער וועט געפינען פאר בויטיג.

### שארפאפי האט אנגעלאמט סאוועט-רוסלאנד

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש) אין פאריווער געריכט האט זיך אנגעוויבען דער פראצעס פון בעריהמען רוי-סישען זינגער שאליאפין געגען דער סאוועטישער מלוכה וועגען ענטשעדיגונג פון 2 מיליאן פראנק. דער ענין שטעלט זיך פאר אזוי: שאליאפין האט אייפן מערב-פראנט איז נישט קיין נייטס-ציעל דעמאנסטרירט געווארען פאר דער פילם-צענוז, ביי דער אויספיהרונג זענען געווען פלע מיניסטארען ווי אויך די מיטגלידער פון דער פרייסישער רעגירונג, כדי אלעין ארויסצוטרעגען אן אורטייל וועגען דעם בילד.

### צו וועהלען 5 וויצע-מארשאלקעס.

ס'זענען אפגעגעבען געווארען 378 שטימען, פון זיי 348 גילטיגע. ס'זענען אויסגעוועהלט געווארען געו. מיניסטער צאר „בעבע“, 231 שטימען, דעם. יאן פילסודסקי „בעבע“, 231 שטימען; דעם. פא-לאקאוויטש „בעבע“, 230 שטימען, דעם. ווער-טונסקי „ב.ד.“ 112 שטימען און דעם. דאמב-סקי (פויערים-ריכטונג) 111 שטימען. די ב.ב. הא-בען אפגעגעבען ווייסע צעלען.

### די זיצונג פון סיים

ה'א רש"א, 10. (טעלעפאניש פון אונזער קא-רעספאנדענט) היינט האט זיך ווידער פערשפרייט די ידיעה, און ווי מען פערזיכערט, א גאר ריכ-טיגע, אז אין אנהויב זאנאר וועט שוין דערשיינען דער דעקרט וועגען העכערען דאס דירה-געלד.

## יודישען! אונטערשטיצט די הינדער-היים און שבת-הוד ביים הילפס-פעראייז קויפט אלע די היינטיגע אפצייכנונגען!

אונטערשטיצט די הינדער-היים און שבת-הוד ביים הילפס-פעראייז קויפט אלע די היינטיגע אפצייכנונגען!



# נייער פארקסבלאט

## וואס דער אלטער סיים האט פערנאכלעסיגט

### צי וועט דער נייער סיים זיך לאזן צונעהמען דאס האנטראל-רענט?

### שטימען פון דער פוילישער פרעסע

די רעגירונג האלט זיך געקאנט געפינען אין דער ראלע פון א בעשולדיגטן, אפילו ווען די בעשולדיגטן דינגט זיך גאנץ דער דעבאטע ווערן אפגעוואר-טען. אין הסכם מיט אים דעם פרינציפ וועט קיין שום פארשלאג פון א דעפוטאט, וואס געטענהט נישט דער רעגירונג, נישט דער ווארשע ויך בעסראש צו ווערן דורכגען סיים.

אבער, פיהרט אים, די צייטונג: „צי וועט הי שוויטאלסקין געלונגען אריינצופיהרען אין לעבען דאס פראגראם פון א שטומען סיים. די פראגע בלייבט אפגען, די אפאזיציע בעזיצט גענוג כוחות און מיטלען, כדי נישט צו דערלויבען בי זיך צו צונעהמען דאס האנטראל-רענט. אויך די עפענטליכע מיי-נונג מחוץ דעם סיים וועט האבען עפעס צו זאגן אין דעם ענין. דער שטומער סיים מוז רעדן און וועט רעדן נישט נאר דאס, וואס הי שוויטאלסקי וועט האלטען פאר פאסיג אין הסכם מיט דער רעגירונג. דער סיים, גענוג גערעדט, זיך מינוציר-הייט, וועט נישט דערלויבען, מיטאל בי איהם צו צונעהמען דאס רענט פון קאנטראל.“

פון דער קאנסטיטוציע, וועלכע האט פערפליכטעט דעם סיים אין משך פון א יאהר צייט צו ברענגען אין א הסכם מיט דער קאנסטיטוציע די געזעצן, וועלכע זענען איהר סוף? צי זאל מען רעדן ווערן פערנאכלעסיגען זעלכע, „קליינדיקייטען“ ווי בילדונג און ערציהונג, יוסטיץ, זעלבסטפער-זאלטונג און א לאנגער רייה אנדערע ענינים?..

די ענדעקישע „גאזעטא ווארשאווסקא“ קא-מענטירט די רעדע פון נייצם סיים-מארשאלעק, דער שוויטאלסקי, וועלכער האט געזאגט, אז דער סיים וועט מוזען ארבייטען אין שטרענגסטען איי-בלאנג מיט דער רעגירונג.

ווי אזוי — פרענט דאס ענדעקישע בלאט אין אנטווארטיקעל, „דער שטומער סיים“ — דארף מען קאנטראלירען פערשטענדן דאס דאזיגע פראגראם? נישט אנדערש, הי אלס ליקוידאציע פון דער אייגענשאפט פון סיים אלס קאנסטיטוציעלע מאכט. ס'איז א קלארע זאך, אז אויף דער טאג-ארדנונג, וואס וועט דיקטירט ווערען דעם סיים דורך דער רעגירונג, וועלען זיך נישט געפינען די ענינים, בי זעלכע

„גאזעטא פאלסקא“ פערנעהמט זיך ווייטער מיט דער קריטיק פון די ביזאיינטיגע סיממען:

עס ברענגט נישט קיין כבוד די סיממען, — שרייבט דער ארגאן פון דער סאנאציע, — נישט די איצטיגע קאנסטיטוציע, וועלכע אלע פערטיידי-גען, וייל איהרע הויפט-פרינציפען זענען צוגע-פאסט צו די פאליטישע פארטייען, אבער קינער האט נישט די דרייסקייט זיך צו דערקענען צו איהר פאטערשאפט. נישט דאס צווייטע גרונד-געזעץ, וואס ענטהאלט דעם סטאטוס פאר שלעזיען, נישט דאס געזעץ ווערן אגרא-רעפארם, וואס ווערט אהן אויפגער נאוועליזירט און איז נישט רפאל שוין אין די ערשטע הנחות, נישט א רייה אנדערע, מעהר אדער וועניגער וויכטיגע געזעצ-געבערישע אויסשען פון סיים, וויפיל מאל זענען מיר עס געווען עדות ווי געזעצן זענען נאוועליזירט געווארען שוין אין די געהענעסטע וואכען און אפילו טעג, וואס דאס בעווייזט, אז זיי זענען א-גענומען געווארען און א טיפערער איבערלעבונג און דורכטראכטונג מוז די געזעצגעבער... צי זאל מען דערמאנען ווערן דער טויטער פארשרייט

## די קראפט פון סיים און רעגירונג

דער פוילישער פארלאמענט האט איבערגע-מען זיינע פונקציעס די הויפט-אויסגאבע פון סיים וועט זיין, לויט דער ווענדונג פון מלוכה-פרעזי-דענט, די ענדערונג פון דער קאנסטיטוציע.

צי וועט דער פרעסער סיים ערפילען די דא-זיגע אויסגאבע? די ווענדונג פון מלוכה-פרעזי-דענט רעדט וועגען א „רעפארענטאציע און א בע-דייטענד געזעצגעבער צוזאמענשטעל.“ אבער דער צוזאמענשטעל איז נישט אויף אזוי פיל געזעצער געווארען. אז די רעגירונג-פארטיי זאל בעזיצען א קוואליפיקאציע מעהרהייט פון צוויי דריטעל שטר-מען. אויב בלאז מ'זאל זיך שטעלען אויפן שטאנד פונקט פון דער רעגירונג, אז די וויכטיגסטע און אקטועלסטע פראגע פון דער פוילישער איבערליכער פאליטיק איז די ענדערונג פון דער קאנסטיטוציע. דאן האט ס'אין דער איצטיגער סיים נישט די קר-עכט צו בוטיגע מעהרהייט שטימען. די לאגע איז אויך אזוי פיל געבליבען נישט געענדערט, אז ביים קאנטראלע און פאזיטיווען פראיעקט פון רע-וויזירען די קאנסטיטוציע האלטען מיר דערווייל אויך ווייטער נישט, און פון דער אנדערער זייט, האט די רעגירונג נישט קיין מעהרהייט פארן עווע-סועלען פראיעקט, וואס זאל זיין אנאלאגיש צום אמאליגען פראיעקט פון ב.ב.קלוב.

## דער נייער פאליטישער מארד אין פאריז

### די ערמארדונג פון גרוינישען טוער ראמישווילי

פאבריק, וואו אין האב געארבייט און האט מ'ן געמאכט ענטזאגען פון מ'ן ארבייט, צוליב א ניש-טיגער סיבה. פון דעמאלט אן האב אין נישט גע-האט קיין מול און אין בין געווען אהן ארבייט. אין האב בעשלעכען נוקם צו זיין זיך און בארגעל-דיג בי א חבר 200 פראנק צו קויפען דעם רע-וואלוצער, האב איך אפגעווארט ראמישווילי אויף פלאס דאייטאלי, וואוהין ער פלעגט קומען יעדען זונטאג. היינט האב איך אויסגעפיהרט זיין פלאן, איך בין זיכער, אז ראמישווילי איז געווען אבי-גענט פון דער סאוויעטישער „שטעקא“.

ארויסגעשלעפט פון די הענד פון דעם אויפגע-טען המון, וואס האט איהם געוואלט ליגטשען און אפגעפיהרט אין קאמיסאריאט, דא האט ער ער-קלערט, אז ער הייסט טשאנקוואדזע, 35 יאהר אלט זיין ארבעט איז, 20 רי דע מולען דע בער, גע-האנדעלט האט ער אויס פאליטישע און פערזענ-ליכע טעמים.

דער קערפער פון דעם ערמארדעטען ראמי-שווילי איז אפגעפיהרט געווארען אין שפיטאל פו-טע, בעזען פעהער האט דער מערדער געגעבען פאלגענדע ערקלערונג:

„איך בין א גרוינער, מ'ן גאמען איז שטאנ-דענדיג, 35 יאהר אלט, איך האב זיך געוואלט נוקם זיין אין ראמישווילי אויס פערזענליכע סע-מים. איך לעב אין פראנקרייך שוין זייס פיל יאהר און האב דא תמיד געענוען ארבייט. אמאל אין א פאבריק אין ביאנקר און שפעטער אין אן אנדער פאבריק אין אדענקער. איך האב געהערט צו א גרוינישער סאציאליסטישער ארגאניזאציע אונטערן פארויך פון הי פאסקראווי. אמאל איז ראמישווילי געקומען בעזוכען די

אין מיטען העלפן טאג איז אין פאריז אויף פלאץ דאייטאלי אויסגעפיהרט געווארען א פאלי-טישער אטענטאט. עס איז דעריהינען געווארען א בעקאנטער גרוינישער פאליטישער טוער, דער געוועזענער אמבאסאדאר פון גרוינען אין פאריז-ראמישווילי.

פלאס דאייטאלי איז געווען פול מיט אנצא-רייטער-עולם. פון אן אויטא וואס האט זיך אפ-געשטעלט געבען דער מערד פון 3 אנדיס-טאן איז אראפגעפאלען דער געוועזענער גרוי-נישער אמבאסאדאר ראמישווילי. ער האט געוואלט געהן אויף א פערזענליכע פון גרוינישע סאציאל-דעמאקראטען, פלוצלונג איז צו איהם צוגעקאמען אן איאומבעקאנטער פארשוין און זאגנדיג צו רא-מישווילי א פאר ווערטער — אויסגעכאפט א רע-וואלוצער אפגעהויבען שיעסען.

ראמישווילי איז געפאלען מיט א דורכגעשטע-טער הארץ. ער איז געבליבען טויט. דער מערדער האט גערובט אנטלויפען, ער איז אבער גע-כאפט געווארען דורך אייניגע פערבייגעהער און פאליציי-אגענטען, מיט גרויס מיה האט מען איהם

ראמישווילי איז געווען 50 יאהר אלט. ער האט איבערגעלאזט א פרוי, ראמישווילי איז א-לטער סאציאליסטישער טוער, בעקאנט נאך דער אמאליגען רוסלאנד. אין פאריז האט ער סע-רטעטען גרוינען זייס 1921, זייענדיג א שפא-רעך גענוער פון די באשעוויקעס, וואס האבען סע-כאפט זיך פאטערלאנד.

דער מארד האט אין די רוסישע קרייזען גע-מאכט א שטארקען רושם.

## דער גערהרשער רעכענט זיך נישט מיט קיין עטיקעטע פראפ. איינשטיין אויפ'ן וועג קיין אמעריקה

זיין קען דינען די ילעצטע לאנדאנער רעדע פון פראפ. איינשטיין, וואס איז סראנסמיטירט געווא-רען דורך ראדיא איבער דער גאנצער וועלט. די יעדען, וועלכע האלטען זיך פאר אנהעערדיגע צו דער דייטשער נאציאנאליסטישע פראטעסטירען געזע-צן דעם יודישען נאציאנאליזם, וואס ווערט סראנסמיטירט דורך פראפ. איינשטיין און שטעלען פסט, אז הי סאלידאריירען זיך נישט מיט זיין שטעלונג.

די אבסערוואציעס פיהרט פראפ. איינשטיין מיט זיין אסיסטענט א לעהאפטען געשפער, וואס איז גאנץ אונפערשטענדליך פאר נישט איינגעווייטהע, וייל ער איז דורכגעפלאכטען מיט מאטעמאטישע טערמינען און פארמולעס.

פאר זיין (י"א) די הויפט-פערזענליכע פון צענטראל-פעראין פון דייטשע בירגער פון יוד-שען גלויבען" האט אנגענומען א רעזאלוציע, וואס לויטעט: אז פראפ. איינשטיין נוצט אויס זיין וועלט-רוהם פאר איינשטישער פראפאגאנדע, אלס בע-

לונדאן, (י"א) דער ספעציעלער יט"א-קארעספאנדענט דעפערט פון שיק, „בעלגענלאנד“ פאלגענדע איינזעהייטען וועגען פערלויף פון פראפ. איינשטיין ריזע קיין אמעריקא: פראפ. איינשטיין היט נישט אף די פארשרייטען פון דער עטיקעטע און זעסט זיך צום טיש אין א ברוינעם אויבער-ראק, אווענדיגייט, ווען אלע פאסאזשירען זענען פערזאמעלט אין דאנסינג און פראפ. איי-נשטיין צוזאמען מיט זיין אסיסטענט דער מיינער פערטיפט אין אבסערווירען די שטענע, בעת

## שומעל אויפן צוזאמענפאהר פ'י ריגעס געגען אנטיסעמיטיזם צוליב א סהאנדאליעווען בעשלוס וועגען שלום אש

פאליצן צוקיב די געשעהנישען אין לעמבערג, נאכ'ן איבערליינען דעם בעשלוס נעהמט א ווארס. פראנק, וועלכער פראטעסטירט געגען אויסשליסען שלום אש'ן פון ערע-קאמיטעט. ג. פראנק לינט פאר, אז דער קאנגרעס זאל רפווי-דירען דעם בעשלוס פון קאמיטעט. ג. פראנק, גיט צו, אז אויב דער סקאנדאליעזער בעשלוס וועט נישט רעוויזירט ווערן, וועט ער זיין געצווינגען צו וועקענען זיין מאנדאט אלס דעלעגאט.

מען טרעט צו וועלכען א פרעזידענט פון 15 פערזאן. ה' ברוין גיט איבער דעם אלגעמיינעם פי-נאציעלען בעריכט. א פארשטעהער פון דער עקועקוויטע פון דער „ליגע“ לינט פאר דעם אלגעמיינעם בעריכט פון דער „ליגע“ אין בעריכט ווערט איבערגעגע-בען די גאנצע ארבייט פון דער „ליגע“ גע-גען אנטעמיסטיזם. די פערשידענע פראטעסט-מיטינגען, פראפאגאנדע-אווענדען, אויפקלע-רונגס-ארבייט און אינטערוויווען, וועלכע די „לי-גע“ האט דורכגעפיהרט. דא קומט צו א שארפען איינצידענט.

פאריז, 20 (ספ. טעל.) נעכטען האט זיך אגענהויבען דער קאנגרעס פון דער ליגע צו קע-פען געגען אנטעמיסטיזם. ביז 250 דעלעגאטען פון די פערשידענע סעקציעס פון דער „ליגע“ גע-פינען זיך אין זאל. עס זענען אויך געקומען דעלע-גאטען פון אלזשיר, ליאן, גאנסי, ליל, און אנדערע שטעט. פון ליל איז צווישען די דעלעגאטען פון דער „ליגע“ געווען דער דארטיגער גראן ראבאן ה' פאליאקאו. עס איז אויך אנוועזענד די לייטונג פון דער ארמענישער סעקציע ביי דער ליגע.

**Dr. Z. Rakowski**  
ספ. פאר אויפען, נאו, האלו, און לונגען-קראקה. 9 סאנסטאמניער 9. טעלעפאן 127-81.  
סארעכטונגען פון 12-2 און 5-7. נעמט אויך פון זיין לעמבערג ווערשעל 17 פון 10-11 און פון 2-5.

אין בעריכט ווערט צווישען אנדערען אי-בערגענומען, אז דער גרויסער יודישער דיכטער שלום אש איז דורך דעם אקציאנע קאמיטעט אויס-געשלעסען געווארען דורך דער ליגע פונ'ם פאט-טראנזש אקמיטעט. דאס איז געשעהן זיינער צייט, ווען שלום אש האט פראטעסטירט געגען א מי-טינג, וואס איז איינגעארדענט געווארען געגען

דער מיהרער פון דער ליגע געגען אנטעמי-טיזם, דער יודיש-פראנצויזישער שרייבער ה' בערגארד לעקאש עפענט דעם קאנגרעס און גיט איבער אין אלגעמיינע שטריכען די איצטיגע לעגע פון די יודען אין דער וועלט. בערגארד לעקאש שטעלט זיך ברייטער אפ אויף דער גרויסער אנט-טעמיסטישער כוחעלע אין דייטשלאנד און אין די מורח-איראפעאישע לענדער.

## יודען לאזען זיך נישט מער אריינרען

שטערנאוויצער יודען פערמרייבען חוסימישע כוליאנאנעס  
שער נא ווייך, (י"א) א גרופע קוויטעטען האבען זיך געלאזט איבער עטליכע יודישע קוואר-טאלען, וואס געפינען זיך אין דער פערפערע פון טערנאוויץ און אגענהויבען אטאקירען יודען. עטליכע יודען האבען געשטעלט א ווידערשטאנד. די צענדליגערע קוויטעטען האבען דאן ארויסגע-צויגען מעסערס. גראד איז אונטערגעקומען א גרוי-פע יודישע טעגערס און אגענערישע די כוליא-נעס. די קוויטעטע „העלדען“ זענען שטארק צו-שלאגען געווארען. ערשט ווען די קוויטעטען הא-בען געזעהען, אז די יודען פערטיידיגען זיך ענעל-ניש, זענען זיי זיך צולאפען.



### אפטייהו

דיינטיגע נאכט-דייטשערען  
 (2) ליינוועבער (פרייהייטס-פלאץ 2), ווען  
 שטיצן (נאפירקאוסק 27), הארטמאן (מלינאוסק  
 1), דאגילעצקי (פיעטריקאווער 127), פערעלמאן  
 זיגעלנאס 64, אימער (וואקסנאוסק 37).

**הונדערטער טראנקע, ארימע קינדער**  
 ווערן געשיקט דורך דעם היימיש-פעראייני  
**„בית לחם“** ווערנער אונטערשטיצט  
 די אינסטיטוציע  
**און קויפט היינט די אפצייכנונגען**

### פון מיליטער-געוויכט

(2) צווייטער נאָוואַק איז צוגענומען נעוואַ-  
 רען אין מיליטער אין אָקטאָבער 1924 און האָט  
 זיך געדאַרפט צושטעלען אין סטרי, ער איז אַבער  
 אַנטלאָפֿען קיין דייטשלאַנד, אין אויגוסט הייַזאַהר  
 האָט די פּאָליציי און טשאַרנאָוויץ פּערהאַלטען  
 עפּיס אַ פּערזענליכען און נאָכ'ן אויסלעגנדיגן  
 איהם האָט זיך אַרויסגעשטעלט, אַז דאָס איז דער  
 דעווערטיר נאָוואַק, ביי וועמען מ'האָט געפֿינען  
 אַ לעגנדישע פּאָליטיקאָנישע פּעראַן.  
 נעכטען איז זיין פּראָצעס פּאַרעקומען אין  
 מיליטערישען קרייז-געוויכט אין לאַדז, נאָוואַק האָט  
 זיך פּערטיידיגט, אַז אין דייטשלאַנד איז ער  
 אַוועקגעפֿאַהרען ווייל דאָרט איז ליכט געווען צו  
 בעקומען אַרבייט, דאָס געוויכט האָט איהם פּער-  
 משפּט אויף 8 חדשים טורמע.

### א גנבה

(-) ביי יאָן פּלוטא (פּוואָנא 12) וועלכער  
 איז געקומען אויסקויפֿען אַ פּאַסענען אין פּוואָנא-  
 קאַמער האָבען גנבים אַרויסגעגנב'עט אַ פּאַספּער  
 מיט 1000 זל. מוזמן, דען פּלוטא האָט בעמערקט,  
 אַז ס'פּענהלט איהם זיין גאַרעפֿעל האָט ער געמאַכט  
 אַ טומעל, ער האָט באַלד פּערשלאָסען אַלע אייג-  
 גענ, אַבער דער גנב האָט שוין בעוויזען נעלם  
 צו ווערען.

### פון אינוואלידען-פעראיין

דער אינוואלידען-פעראיין (גרינדונג 57)  
 האָט בעשלאָסען אַרויסצוגעבען אונטערשטיצונג  
 פֿאַר זיינע מיטגלידער אויף חגא, פּעראינטערשטיכט  
 דערפֿאַר זיך מערדען אין ביוּרע פון היינט ביי  
 דינעטאָג ד. 16 פון 9 פּוּיז ביי 6 אין אָווענט.  
 די וואָס ווענדען זיך נאָך שטיצע דערפֿאַר צושטע-  
 לען די אַרבייטסלאָזע ביכלעך פון ב.א.מ.פ. אָדער  
 אויב זיי אַרבייטען פון 3 ביי 4 טאָג אין וואָך -  
 דאָס אַברעכונג-ביכעל פון דער מירמע.  
 שטיצע אַברעכונג-ביכעל פון דער מירמע, וואָס  
 געפֿערט צום פּעראיין וועניגסטענס אַ יאָר.

### אנ'אויפרוף צו די יודישע אינוואלידען

דער לאַדזער יודישער אינוואלידען-פעראיין  
 מאַכט בעקאַנט אַלע קריגס-פּערוואַונדעטע סיי אין  
 רוסישער סיי אין פּוילישער מלחמה און די וועלכע  
 זענען צוליב'ן דינען אין מיליטער קראַנק געוואָרען  
 און ווילען אַנפֿרעקעט ווערען אַלס אינוואלידען אום  
 צו געניסען פון אינוואלידען-רענטע (נעלד), ווי אויך  
 אַלמנות פון געפֿאַלענע טענער אָדער עלטערן פון  
 קריגס-פּערזענליכע וואָס (פּעליז) פון די, וועלכע  
 זענען אַוועק אין קריג און ביי יבצט איז נאָך פון  
 זיי קיין שום יודיעה נישטאָ זאָלען זיך אָפֿ אַר  
 מעלדען און יודישען אינוואלידען-פעראיין.  
 פ. ס. מיר מאַכען נאָכאַמאָל איהם פּערקוואַם,  
 אַז דאָס באַלד יג ע מעלדען זיך פון די אויבענ-  
 דערמאַנטע ליגט אין זייער אַיבענע סוב.ה.  
 פּער וואָס ס'זאָג  
 פון יודישען אינוואלידען-פעראיין.

**איין**  
**ר א ד ר י א**  
**KIEPURA**  
 16 דעצעמבער 1930  
 שלעפּ נישט אפ מיט'ן קויפּען אַ ר א ד י א - אַבנעמער

## ארבייטער ווילען בעקומען אויסגעצאהלט אין מוזמן

(-) די סינדיקאטן פון דער באַנקראַט-מאַסע  
 וואָרטענאָרן האָבען די פּאַרטיק אָפּגעגעבען אין  
 פּאַסט דער וואַרטענאָרע פּערמפּ לודוויק קאַי, נעכטן  
 האָט די פּאַרטיק שוין אָנגעהויבען צו אַרבייטען  
 און גלייך בעשעפּטיגט 100 אַרבייטער, בשעתו,  
 ווען די פּאַרטיק האָט זיך אָפּגעשטעלט האָט די  
 דירעקטיר צוליב מאַנעל אין מוזמן געדעקט די

## דינסטיידעל זיך פערסמט מיט גאז בעת דער אפועזענהיים פון איהרע בעלי-בתיים

דינסטיידעל, וואָס האָט זיך געפֿינען ביי דער  
 פּאַמיליע ר. אַניעלע רֶזשניצק בעת דער אָפּווע-  
 זענהיים פון איהרע בעלי-בתיים פּערסמט מיט גאז.  
 דער דאָקטאר פון פּאַנאַטאָוויץ האָט מעסטגעשטעלט  
 דעם טויט, די סיבה פון זעלבסטמאָרד איז נישט  
 בעקאַנט.

## 4 חדשים תפיסה פאר אומפארזיכטיגקייט

(2) אין אַפּריל האָבען צוויי אַרבייטער פון  
 דער פּירמע עטינגאָן לען און פּיקוסקי געפֿאַר-  
 ביט אין דער פּאַרטיק ביים אויסלעגען פּאַסאַד-  
 קעס, צו זייער אַרבייט האָבען זיי געהאַט נויטיג  
 עלעקטרישען שטראָם און האָבען איהם געוואַלט  
 נעמען פּונם קאַבעל ביים ברוגים, דאָרט האָט  
 זיך פּיקוסקי צוגעריהרט צום דראַהט און דרייזן  
 שטראָם דער'הרגיעט געוואָרען אויפֿן אָרט.

## דערהרג'עט בעת א געלד-סכסוך

(-) אין דאָרף טורעניצע הינטער לאַדז האָט  
 דער לאַנדווירט קאַטשמאַרעק געהאַט סכסוכים מיט  
 זיין שוין יאָן שאַפּראַנסקי, נעכטען איז קאַטשמאַר-  
 רעק געקומען צו שאַפּראַנסקי און געפֿאָדערט פון  
 איהם געלד, דראַהענדיג איהם, שאַפּראַנסקי האָט  
 אָנגעהויבען רופֿען הילף, אָדער אימיץ איז צו איהם

## מאגיסטראט וועט נישט נעהמען היין ספעציעלען שטייער פון סילוועסטער-פערוויילונגען

(2) ווי בעקאַנט נעמט דער מאַגיסטראַט יע-  
 דען יאָר אַ 100-פּראָצענטאָניגן צושלאָג פֿאַר בילד-  
 טען אויף סילוועסטער-פערוויילונגען און פֿאַר די  
 משקאות, וואָס ווערען דאָרט אין דעם אָווענט-פּער-  
 קויפט.  
 גיי ס'טיילט אונז מיט דער לייטער פון דער

## פאליטישע ארעסטען

(2) אין צוזאַמענהאַנג מיט דער פּרעפּאַראַט  
 פון סיים האָט די קאָמוניסטישע יוגענד זיך בע-  
 מיהט אין עטליכע ערטער איינצואַרבעטן דעמאָן-  
 סטראַפּיעס אַבער פּאָליציי האָט זיי געשטערט.  
 אויף קאָנטאָ 19 ביי דער פּאַרטיק פון אַלאַרט  
 האָבען זיי געפּרובט איינצודרענען אַ מיטגליד, נישט

## פאסט-קעסטלעך איז צוגלאזען - האדז - הערבי

(2) אויף דער נייער ביהן-ליניע לאַדז, דרום-  
 סקא וועליץ - הערבי האָבען איינע אָנגעהויבען  
 קורטירען גייע פּאַסט-וואַנאָנען, פון איינע אָן וועט  
 מען אין די ספעציעלע פּאַסט-קעסטלעך קענען אין  
 די צוגאָן 5811 און 1411 האָט געהאָן צווישען  
 לאַדז און הערבי האָט זיך איבערגעפֿעלט דרינגענדער  
 קאַרעספּאָנדענץ.

## דער 'הרג'עט אונטער א וואגען

(2) יונגע יאָן פון דאָרף יאָטראָו איז געפֿאַה-  
 רען אַהיים פון יאָרד אין מושין זייענדיג אַביסעל  
 בגלופֿין האָט ער זיך געלאָזט ווישטיגס מיט אַב-  
 דערע און האָט אַזוי געקערענעט די פּערד, אָן  
 ער איז אַריינגעפֿאַלען מיט'ן וואַגען אין גרוב ביים  
 וועג, דער וואַגען האָט זיך איבערגעפֿעלט און צו-  
 דריקט יאָכן, ווען מ'האָט איהם אַרויסגענומען  
 פון אונטער'ן וואַגען איז ער שוין געווען טויט.  
 פּאַנאַטאָוויץ האָט דעם טויטען קערפּער אָפּגעפֿיהרט  
 אין פּראָזעקאָוויץ.

## די אנט'שווינדונגס-וואגן

אין לאַקאַל פון פּוילישען האַנדעלס-אַגענטעל  
 טען פּעראַיין (פּיעטריקאווער 108) וועט היינט 8  
 אַ זייגער אין אַווענד פּאַרקומען אַ פּאַרלעוונג  
 פון דער שוועליק א. ד. ט. שווינדונגס און איהרע  
 פּאַלנען אַריינגאָנג אומזוט.  
 היינט 7.18 וועט זיך מאַגליכעווייז האַלטען אַ  
 פּאַרלעוונג דורף ראַדיאָ א.ד.ט. שווינדונגס איז  
 דער ענדע-אַהאַרץ.

צוליב טעכנישע סבות  
 וועט דער המשך פון  
**די ברידער-לאמפן אין יאהר 1905**  
 געדריקט ווערען אין מארגענדיגן נומער

**קופאז**  
**אויף א יודישער עצה**  
 גילטיג דאנערשטאג, דעם 11-טען דעצעמבער  
 אַ בעקאַנטער יודישער  
 ערטיילט יודישע עצות  
 פון 3 ביי 4 זייגער נאכמיטאָג אין רעדאָק-  
 ציע פון אונזער צייטונג, פיעטריקאווער 21.  
 אינטערעסאַנטען דערפֿאַר מיטברענגען  
 דעם קופּאָן פון „נייעס פּאַבליקאַטעס“  
 - פון דעם 11-טען דעצעמבער -

## א ווינטער-פענסיאנאט אין לאדזער סביבה

די גרייסע-עפידעמיע אין לאַדז האָט זיך נאָך  
 נישט אָפּגעשטעלט, טויערדיגער מענטשן, וואָס האָבען  
 די קראַנקהייט מיטגעמאַכט פּיהלען זיך ביי גאָר  
 אָפּגעשוואַכט, נישט אלעמען אַבער ערלויבען די גע-  
 שעפטען אַוועקצופֿאַהרען אין פענסיאָנאַטען הייט  
 פון לאַדז.  
 אין דער הינזיכט איז דער בעקאַנטער פענסיאַ-  
 נאַט פון עלבניגער אין לאַקס (נעבען לאַדז) וואָס  
 האָט איינגעפֿיהרט אויף אַ ווינטער-סעזאָן, ממש אַ  
 דערלעוונג פּאַרץ לאַדזער, איז עס אַ בעקאַנטע,  
 אי גוט און טאַקע אַ רעטונג פּאַרץ געוונד.

## היינט א פארלעוונג פון ה' הלל ראגאף

דעם חשובען נאָמס פון זאַמערקאַ  
 היינט אַווענד קומט פֿאַר אין לאַקאַל פון אַר-  
 בייטער-היינעל פּאַרלעוונג 20 אַ ספעציעלע פֿאַר-  
 לעוונג פון דעם חשובען נאָמס פון זאַמערקאַ, ה'  
 הלל ראַגאַף.  
 ה' ראַגאַף, וועלכער ווילט איינע אין לאַדז,  
 ספעציעל אויף צו בעקענען זיך מיט דעם יודישען  
 לעבען אין אונזער שטאָט איז איינער פון די אַנגע-  
 זעהענסטע אַמעריקאַנער יודישע ווערנאָליסטישע און  
 שריפטשטעלער, וועלכער איז גוט בעקאַנט מיט  
 דעם יודישען לעבען אין זאַמערקאַ. ס'וועט דער'בער  
 זיך אינטערעסאַנט אויסצוהערען אַ לעבעדיגען גרונד  
 פון אַמעריקאַ, פון דעם חשובען נאָמס ה' הלל  
 ראַגאַף.

## גרויסער ליטעוואריש-קינסטלע-רישער פריהמארגען אין פליהארמאניע

שבת 11 אַ זייגער אינדערפריה קומט פֿאַר אין  
 פּליהארמאָניע אַ גרויסער ליטעוואַרישער קינסטלע-  
 רישער פּריהמאַרגען, נאָך אַ גאַנצן לאַנגער הפּסקה  
 וועט לאַדז האָבען די מעגליכקייט ביזוואַוואַנען  
 אַ רייך-קינסטלערישען פּריהמאַרגען אין וועלכען עס  
 וועלען אַנטוילנעמען קינסטלער פון דער מאָס ה' -  
 דער בעקאַנטער רעזשיסער דוד הערמאַן און די בע-  
 סטע אַרטיסטען פון דער ווילנער טרופּע יוסף קאַ-  
 מען און דינה קעניג, דאָס פּראָגראַם איז צונויפֿגע-  
 שטעלט פון וואַרט-קאַנצערט, רעציטאַציעס, פּראַ-  
 מענטען פון בעקאַנטע פּיעסעס א.א.וו.  
 די קינסטלער וועלען אַרויסטרעטען אין לאַדז  
 דאָס אייביגע מאָל פֿאַר זייער אַוועקפֿאַהרען אויף  
 אַ גרויסען טורמע.

## פאול באראטאוויץ איז א נייער פרעמיער

די גאַסטראָלען פון פּאָל באַראַטאָו געהען היי-  
 טער מיט אַ נישט-געמיינעלען עלפּאַלג, באַראַטאָו  
 האָט אויסגעלעבעט דאָס יודישע טעאַטער אין האָט  
 אָנגעוואַרימט דאָס יודישע טעאַטער-פּובליקום.  
 נאָך די ערשטע פּיעסעס בעוויזען אין, איינקלע-  
 זען פון זיין געזען טראַגיק-קאָמעדיע געהער צום רע-  
 פּערטאָר פון דעם גרויסען קינסטלער רודאָלף שילד  
 קרויט, איינקלע זען אין איינע פון די בעסטע  
 ראַלען פון פּאָל באַראַטאָו.

## אדרס

די לעצטע פּאַרשטעלונגען פון איינע פּראַ-  
 גראַם אין „אַרטס“, אויפֿן הימעל אַ יודישע געהען  
 ווייטער מיט ערפֿאַלג, אין „אַרטס“ איז ערב יום  
 טוב, וויל סגרייס זיך אַ גרויסער און רייכער דריי-  
 טער פּראָגראַם, די „אַרטס“ פּריינד וועלכע האָבען  
 נאָך נישט געזעהען דאָס צווייטע פּראָגראַם דאָר-  
 פּען דאָס טון האָט געזען.  
 היינט 1 פּאַרשטעלונג, 9.15 אַווענד צו ביי-  
 ליגע פּריווען.

## ראדיא-פראגראם דאנערשטאג ד. 11 דעצעמבער

11.58 צייט-סיגנאַל, 12.10 גראַמאַפּאָן פּליטען  
 12.35 שוין-קאַנצערט, 14.00 טעאַטער און קינע  
 קאָמוניקאַט, 14.30 פּאַרלעוונג, 15.35 קאָמוניקאַט  
 פון ז. א. פ. פ. 15.50 רעזיוונגס-פּאַרלעוונג,  
 16.15 גראַמאַפּאָן-פּליטען, 17.15 פּאַרלעוונג ווע-  
 גען מיטקעוויש, 17.45 פּאַרלעוונג קאַנצערט 18.45  
 פּערזענלעכע, 19.10 קאָמוניקאַט פון דער אַנג-  
 דעלס-קאַמער אין לאַדז, פּאַרלעוונג אויף מאַרגען  
 19.25 גראַמאַפּאָן-פּליטען, 20.00 פּאַרלעוונג,  
 20.15 דראַמאַ פּענטיער שמועס, 20.30 לייכטע  
 מוזיק, 21.30 אַריינציע פון ווילנא, 22.15 קלע-  
 ווי-קאַנצערט פון רעזיזיק'ס וועק, 22.35 קאַ-  
 מיניקאַטען, טעגן מוזיק.



היינט און פּאַלג, טעגן  
 גרעסטער רוסישער קלאַנג-פּילם  
 רעזיזיק - STRYZEWSKI  
**„טראַיקאַ“**  
 אין די הויפט-ראַלען:  
**OLGA CZECHOWA,**  
**HANS SCHLETTOW**  
 אין בילד ווערט געזינגען דעם ליר  
 „Hajda Trojka śnieg puszysty“  
 אויסער'ן פּראָגראַם:  
 רעוועלאַציע-ע-קלאַנג - צונאַבען  
 אַהויב אין נעוועהליכע פּען 4 נאכמיטאָג  
 שבת, וונטאָג און יום-טוב 12 אַ וועגער בייט  
 פּאַפּולערע פּריווען.



סענסאציאנעל-  
עראמישער  
ראמאן (25)

# איין אפגרינג

סענסאציאנעל-  
עראמישער  
ראמאן

נאך אלץ אין אומשטערדאם. נאך אומשטאט די שמוע  
ציגע היינעק ארום און דעם טומעל האבען זיי  
געזאגט די שטיקליט און רייניקייט פון לאנד,  
וואו עס האבען זיך געפונען פיל בוימער און  
גערטנער.

באגלייבן, פארן פארהערן קיין פאריז פלעגט  
זשאן עסען אין דעם קליינעם שפייז-זאל, וואו  
עס איז געווען א פונקטער ענטקעגן וואקאל.  
אין צעהן מינוט פלעגט ער קומען צום וואקאל,  
דורך א בעלעבטען וועג, און ווען ער פלעגט קומען  
אינאונעם צוריק, פלעגט ער שוין געפינען דעם  
געגענד שטיל, איינגעוויקעלט אין די שאסעס  
פון האלד.

אזוי גיך אבער ווי זיי האבען זיך אביסל אייב  
געלעבט אין דעם געגענד און די ענטזיכונג פון  
דעם לאנד איז פערביי, האט זשאן ווידער אנגע-  
פאנגען צו ליידען פון אייבעררוכט, פאני און ראוע  
האבען זיך געהאט שטארק צוקריגט, ווען פאני איז  
אוועק פון איהר, און אין קריג האבען זיי איינע  
דער צווייטער פאגעווארפען אזוי פיל זאכען, אז  
זען זאגען, וועלען זיך אומרוהיג, און ווען ער  
פלעגט קומען פארנאכט א היים, פלעגט ער זיך  
אפשטעלען ביים טיר און פרעגען זיך, אויב פאני  
איז אליין און צו זי איז איהם באמת געטריי.

ווען, ער פלעגט צוריק קומען, פלעגט ער זי  
צווינגען, זי זאל איהם דערצעהלען אלץ, וואס זי  
האט געטון דעם טאג, די קלענסטע זאך האט זי  
געדארפט דערצעהלען. זי פלעגט איהם אויך מר-  
זען זאגען, וועלען זיך אומרוהיג, און ווען ער  
זיך דאכטען, אז זי פלעגט נאך אימיצען, פון איהרש  
אמאליגע בעקאנטע.  
(פארטזעצונג קומט.)

זיי וועלען פערברענגען אין דער שטילער פאר-  
שטאט פון פאריז.

## קאפיטעל אכט

### די פאמיליע

זיי האבען זיך בעזעצט אין שאוועל ביים  
ברעג פון צאנאלטען וואלד, אין אביאלטער געביידע.  
זיי האבען געהאט דריי צימערן, נישט גרעסערע ווי  
אין פאריז. מיט די זעלביגע מעבל, די זעלביגע  
שטוהלען און נאך פאניס בילד, ווייל די פאסט-  
גראפיע פון קאסטעלעט האט זיך צובראכען ביים  
צריבערציהען און זי איז געשטאנען אין א ווינקעל  
צווישען בעט.

זיי האבען איצט זעהר וועניג גערעדט פון  
קאסטעלעט; ווייל דער ראקל און די פאנטע האבען  
אויסגעהערט צו שרייבען בריף, בלויז די קינדער  
פלעגען איהם צושטעלען די נייעס פון דער היים.  
דיוואן האט נישט געשריבען, ווייל זי האט וואר-  
שיינליך געטראפען, אז די שלעכטע פרוי לעבט  
שוין ווידער מיט דעם יונגעמאן, וועלען זי  
האט דערציילט ווי איהר קינד.

צייטענמיט האט זיך זיי געדוכט, אז זיי לעבען

עס וועט זיין שווער צו פיהרען א ווייב מיט דריי  
הונדערט פראנק א חודש, און זיי וועלען זיך ווידער  
דארפן צושיידען, און דאס שידען זיך איז אזוי  
שווער.

אויף דעם וועג צווישען די בוימער איז געווען  
וואו צו וועצען זיך. דאס פאר האט זיך צוגעזעצט  
אָרעם און אָרעם און האָבען זיך צורעדט. ווי אזוי  
זיי זאלען זיך איינארדנען מיט זייער קליינעם פער-  
דינסט.

— דריי הונדערט פראנק! — האט זשאן גע-  
זאגט. — אָבער ווי אזוי קענען פשוטע פויערעם  
לעבען מיט וועניגער.

— זיי וואוינען אויפן לאנד דאס גאנצע יאהר.  
— קענען מיר דאס נישט טון? — איהר בין  
נישט פערקויפט צו פאריז.

— טאקע! דו ווילסט טאקע לעבען מיט מיר  
אויפן לאנד, מיין טייערער, מיין טייערער!

מענטשען זענען דא פערבייגענגען, אייביגע  
פיהרען האבען געפיהרט לוסטריעווענדע, און דער-  
פאר האבען זיי זיך נישט געקענט צערטלען. אָבער  
זיי האבען זיך צוגעדורקט הארט איינער צום אנ-  
דערען און זענען געזעסען שטיל, און האבען גע-  
טריימט פון די גליקליכע זומער-אָווענען, וועלעך

אויפן טיך אין דעם טאג, צווישען אזוי פיל  
שיפלעך. זענען די געזאנגען געווען זעהר אנגע-  
נעהם. אייביגע, וואס זענען געפארהען פון הייב  
טען, האבען אויסגעשריגען בראָוואָ. און זשאן, וועל  
כער האט זיך געקויקט מיט דעם געזאנג פון זיין  
געליבטער, האט געקראָנען אַ חשק צו קישען איהרע  
זאָפטיגע ליפען. גלייך ווי ער וואלט וועלען אַייבי-  
נעהמען אין זיך איהר שטייט.

דער געזאנג האט אָבער אויסגערייזט ראָזעס  
אויספֿרוכט און זי האט פלוצלונג אויסגעשריגען:  
— גענוג צו קוויטשען! איהר מינט, אז איהר  
אמוזירט אונז מיט אייער קאצער-מוזיק! מיר הא-  
בען געהערט גענוג מוזיק. אויסער דעם איז שוין  
שפעט און עס איז שוין צייט, פאני זאל זיך אומ-  
קעהרען צו איהר צאָבייט.

מיט אַ בייזער מינע האט זי געווינען דעם  
נאָהענטסטען אָרט אויף אַרױסצושטייגען.  
— פיהרט צו דאס שיפלע צו יענעם אָרט, —  
האט זי געזאָגט צו פאָטערן, — זיי וועלען דארט  
זיך גאָהענט צום אייגענבאָהן.

דאס איז געווען שרעקליך פאר אַנאָפּשיד-  
אָבער די אמאָליגע זונה האט אזוי איינגעוואוינט  
איהרע בעקאנטע מיט איהרע קאָפּריווען, אז קיינער  
האט נישט געוואָגט צו פראָטעסטירען. די יונגע  
פאר איז אַרױסגעוואָרפען געוואָרען אויפן ברעג.  
דאס שיפלע איז ווידער אָפּגעגאַנגען פון ברעג און  
געשרייען און געלעכטערס האָבען זיך דעהערט  
איבערן וואַסער.

— דו הערט, דו הערט, זיי לאָבען פון אונז!  
— האט פאני געזאָגט בלאָס פון צאָרן.

אָבער, ווען פאני איז געווען אזוי אויסגעפֿרעגט  
פון פערדורס, האט זי איהם דערצעהלט אויפן וועג  
זאָכען, וואס זי האט ביי אַיזט פון איהם בעהאַל-  
טען. ראָזע האט נאָך געוואָלט, זיי זאלען זיך שוין  
דען, ווייל זי וויל איהם פאָנגען פאר זיך. זי האט  
פאָני צוגערעדט. זי זאל נעהמען דעם האַלענדער.  
אָבער ער דאַרף וויסען, אז פאני ליבט איהם צו  
טייער, און דאס רייזט אויף די אויסוואַרף, און  
דאס איז אלץ, ווייל פאני וויל נישט...

פאני איז געבליבען אין מיטען. זשאן איז גע-  
וואָרען זעהר בלאָס, און ער האט געצייטערט, פונקט  
זי ער האט געצייטערט אין דעם אָווענד, ווען ער  
האט געלייטעט איהרע בריף, וואו ער האט געפאָנגען  
דאס צעטעלע פון עמיצען, וואס האט איינגעלאָרען  
פאני צו זיך אין גאָדערצאָג...

— דו דארפט נישט מורא האָבען! — האט  
פאני געזאָגט. — די ליבע האט מיך אויסגעהיילט  
פון די שרעקליכע זאָכען. זי מיט איהר געליבטען,  
זי בייזע עקלען מיך אָן.

אך וויל נישט, דו זאלסט ביי איהר לענגער  
בלייבען! — האט זשאן אויסגערופען מיט זיין גרוי-  
סער אייפֿעררוכט. — דאָרטען דארפטו עסען צו-  
מיל שמוץ. דו דארפט קומען צוריק און וואוינען  
מיט מיר; מיר וועלען זיך שוין דורכשלאָגען.  
זי האט אויך דעם פארשלאָג אין לאַנג גע-  
וואָרט. זי האט זיך אָבער געלאָזט בעטען, האט  
איהם אָפּגערעדט דערפון און האט געזאָגט, אז

# פערליבט זיך איז פאנדיטקע און שיסט

## צו זיין אייגענעם פאטער

### סענסאציאנעלער פראצעס אין לובלינער הרייז-גערעכט

זיינעם, צום גליק האבען ביידע קוילען נישט  
געטראָפען.

ווייט אויס, אז ערשט אין אַ מינוט אַרום האט  
דאָס ווהנדעל זיך אַרױסגעטריט, וואָס ער האָט געטון  
און ער איז אַנטלאָפֿען. ביי היינט צו טאָג ווייסט  
מקן נישט וואו ער געפינט זיך.  
דאָגעגען די קאָלאָוסקא איז געבליבען שטעהן  
אויפֿן אָרט. פאָליציי האָט איהר אַרעסטירט און  
איהר פראָצעס איז פאַרגעקומען אין לובלינער  
קרייז-געריכט.

דאָס געריכט האָט איהר פֿערמישט אויף 4  
יאהר תּפֿיסה, זי האָט אָפּעלירט. איהר אָפּעלאַציע  
אָנקלאַגע איז שנעל בעטראַכט געוואָרען און דאָס  
אָפּעלאַציע-געריכט האָט איהר פֿערקלענערט זי  
שטראַף אויף אַנדערשטאַלבען יאהר.  
די פֿערמישט'ע האָט דעם אורטייל אָנגענו-  
מען און האָט שוין אָנגעהויבען אָפּקומען איהר  
שטראַף.

דעם צווייטען טאָג ספּטא 1930 האָט סמאָליק  
איינגעלאָרען זיין געליבטע אַהיים צו זיינע על-  
טערען אין העלענאָה, היינטער לובלין. דאָס פֿאַרל  
האָט פֿערברענגט אין אַ בעזונדער צימער און זיך  
דאַרט געלאָזט וואוילגען, אַלע זענען אוועק פון  
שטוב, געבליבען איז בלויז דער פֿאַטער. דאָס פֿאַרל  
האָט פון איהם פֿערלאָנגט געלד, מדי צו קענען  
קויפֿען נאָך בראָנפֿען. דער פֿאַטער האָט זיך נישט  
נאָך ענטקעגענגעשטעלט, אָנגעוידעלט דעם ווהן  
צוליב זיין אויסגעלאָסען לעבען, נאָך, ווען די  
קאָלאָוסקא האָט זיך אַרױסגעמישט און גענומען  
זיילען דעם אַלטען פֿאַטער. האָט דער לעצטער  
איהר דערלאָנגט אַ פֿאַשט, דאָס האָט שטאַרק אויפֿ-  
געבראַכט דעם פֿערליבטען יונגעמאַן און ער האָט  
געכאַפט אַ מעסער צום פֿאַטער, אַרױסגעשטויסען  
איהם אין הויז און אויסטרייענדיג צו זיין געליב-  
טע; — מאָנאַ, דערלאָנג נאָך דעם רעוואָלוציער!  
זי האָט איהם דערלאָנגט אַ רעוואָלוציער און דאָס  
ווהנדעל האָט צוויי מאַל אויסגעשטאָסען צום פֿאַטער

לובלין, אַ געוויסע מאַריאַ קאָלאָוסקא 38  
י. א. איז זינער צייט פֿערמישט געוואָרען אויף  
12 יאהר פֿאַר בעטייליגען זיך אין פֿערשידענע  
באַנדיטען-אַפּאַלען. אָבזענדליג די 12 יאהר תּפֿיסה  
איז מאַריאַ אַרױס אויף דער פֿריי און בעוויזען,  
אז איהר טעמפֿעראַמענט און שטורמישע נאַטור איז  
במשך די 12 יאהר תּפֿיסה נישט שוואַכער געוואָר-  
ען. זי האָט נאָך בעוויזען צו פֿערליבען זיך אין  
אַ געוויסען יונגעמאַן וואָס ליבט און מאַליק מיט  
וועמען זי האָט געוואוינט צוזאַמען עטליכע חדשים.  
סמאָליקס פֿאַמיליע האָט זיך דערוואַסט אַן  
זייער 25-יעריגער ווהן שטעהט אין גאַר נאָהענ-  
טע ליבעס-געצייהונגען מיט דער באַנדיטקע און  
זענען פֿערשטעהט זיך, געווען דערפון שטאַרק  
אונזופֿרידען, דער יונגעמאַן איז אָבער געווען  
פֿערליבט ביי איהר די אויערען און נישט געקענט  
בעגרייפֿען, וואָס מען וויל פון איהם אַהעררויט.  
אַמסטאַרקסטען האָט דערפון געלייטען דער פֿאַטער  
דער אַלטער סמאָליק.

## התונה געהאטו

איך האָב געלעבט בעוואונדערט רוס'ן ווי  
אַ מוסטער פון מידעלשער דייקייט, גראַציע און  
ווייבליכקייט — ווייבליכקייט אָהן אַ סוף  
גלעמאַל איז זי געווען עלעגאַנט געקליידעט  
פֿריש, פֿרעהליך, נאָך דעם אַמח'ן רייך און דעם  
אַמח'ן רייך דעם סאַפֿט, זיבעטשן הן פלעגט זי  
ערשט בעקומען, ווען זי האָט זיך געמוגען צו-  
שען יונגע לייט, צווישען מענער, זי פלעגט דע-  
האַלטען עפעס בעזונדערס אויסגעלעבט ווערען,  
אזוי ווי איינער וואָלט אין איהר אַרױסגעוויינט  
אַ נייעם שטראָם פֿרייד — און דעם פלעגט ווערען  
בזעהנד-שפּעהן, ממש די סכינה רוהם אויף איהר.  
— זי וויל התונה האָבען, — פלעגט זי דע-  
האַלטען שטאַכטען ווענען איהר, און איינמאַל האָב  
ניך איהר אָפּען אַ זאָג געטון:  
— זאָג דעם אמת, רוס, דאָס פֿלעט איז דאָך  
פֿאַר זיי, פֿאַר די מענער, אַס די גאַנצע עלעגאַנט-  
קייט דיינע און די פֿרעהליכקייט?  
זי האָט זיך פֿערנאָנדערגעלאָכט:  
— קאָמישער מענטש! פֿאַר וועמען דען?  
— פֿישט, ווילסטו התונה האָבען?  
— אין וויל: — האָט רוס געענטפֿערט אזוי  
פֿרום, ווי זי וואָלט געזאָגט, אז זי וויל שט-  
קלאָר.

## התונה געהאטו

איך האָב געלעבט בעוואונדערט רוס'ן ווי  
אַ מוסטער פון מידעלשער דייקייט, גראַציע און  
ווייבליכקייט — ווייבליכקייט אָהן אַ סוף  
גלעמאַל איז זי געווען עלעגאַנט געקליידעט  
פֿריש, פֿרעהליך, נאָך דעם אַמח'ן רייך און דעם  
אַמח'ן רייך דעם סאַפֿט, זיבעטשן הן פלעגט זי  
ערשט בעקומען, ווען זי האָט זיך געמוגען צו-  
שען יונגע לייט, צווישען מענער, זי פלעגט דע-  
האַלטען עפעס בעזונדערס אויסגעלעבט ווערען,  
אזוי ווי איינער וואָלט אין איהר אַרױסגעוויינט  
אַ נייעם שטראָם פֿרייד — און דעם פלעגט ווערען  
בזעהנד-שפּעהן, ממש די סכינה רוהם אויף איהר.  
— זי וויל התונה האָבען, — פלעגט זי דע-  
האַלטען שטאַכטען ווענען איהר, און איינמאַל האָב  
ניך איהר אָפּען אַ זאָג געטון:  
— זאָג דעם אמת, רוס, דאָס פֿלעט איז דאָך  
פֿאַר זיי, פֿאַר די מענער, אַס די גאַנצע עלעגאַנט-  
קייט דיינע און די פֿרעהליכקייט?  
זי האָט זיך פֿערנאָנדערגעלאָכט:  
— קאָמישער מענטש! פֿאַר וועמען דען?  
— פֿישט, ווילסטו התונה האָבען?  
— אין וויל: — האָט רוס געענטפֿערט אזוי  
פֿרום, ווי זי וואָלט געזאָגט, אז זי וויל שט-  
קלאָר.

## התונה געהאטו

איך האָב געקוקט אויף איהר מיט התפעלות,  
דאָס איז געווען אַ בלימעל אַ רייפֿט, אַ פֿרי אַ  
גענוג-צייטיגע... שוין-זעט סאַקע אַ גענוג-צייטיגע?  
— אז נישט צו-פֿריה, רוס? — האָב איך זי  
געפֿרעגט. — די היראָט, פֿערשטענסטו מיך, איז...  
— כ'ווייס, כ'ווייס, — האָט מיך רוס איבער-  
שלאָגען — שרעקט נישט די גענוג, איך בעט אייך!  
און איהרע אויגען האָבען שעלמיש געלאָכט.  
זי האָט געוועהן פֿאַר זיך דאָס צוקונפֿטיגע פֿער-  
היראָטע לעבען איהרס, ווי אַס דאָ, אויף דער  
דאָלאַציע פון איהר קליין הענטלעך: קודם-כל, איהם!

## התונה געהאטו

איך האָב געקוקט אויף איהר מיט התפעלות,  
דאָס איז געווען אַ בלימעל אַ רייפֿט, אַ פֿרי אַ  
גענוג-צייטיגע... שוין-זעט סאַקע אַ גענוג-צייטיגע?  
— אז נישט צו-פֿריה, רוס? — האָב איך זי  
געפֿרעגט. — די היראָט, פֿערשטענסטו מיך, איז...  
— כ'ווייס, כ'ווייס, — האָט מיך רוס איבער-  
שלאָגען — שרעקט נישט די גענוג, איך בעט אייך!  
און איהרע אויגען האָבען שעלמיש געלאָכט.  
זי האָט געוועהן פֿאַר זיך דאָס צוקונפֿטיגע פֿער-  
היראָטע לעבען איהרס, ווי אַס דאָ, אויף דער  
דאָלאַציע פון איהר קליין הענטלעך: קודם-כל, איהם!

## התונה געהאטו

איך האָב געלעבט בעוואונדערט רוס'ן ווי  
אַ מוסטער פון מידעלשער דייקייט, גראַציע און  
ווייבליכקייט — ווייבליכקייט אָהן אַ סוף  
גלעמאַל איז זי געווען עלעגאַנט געקליידעט  
פֿריש, פֿרעהליך, נאָך דעם אַמח'ן רייך און דעם  
אַמח'ן רייך דעם סאַפֿט, זיבעטשן הן פלעגט זי  
ערשט בעקומען, ווען זי האָט זיך געמוגען צו-  
שען יונגע לייט, צווישען מענער, זי פלעגט דע-  
האַלטען עפעס בעזונדערס אויסגעלעבט ווערען,  
אזוי ווי איינער וואָלט אין איהר אַרױסגעוויינט  
אַ נייעם שטראָם פֿרייד — און דעם פלעגט ווערען  
בזעהנד-שפּעהן, ממש די סכינה רוהם אויף איהר.  
— זי וויל התונה האָבען, — פלעגט זי דע-  
האַלטען שטאַכטען ווענען איהר, און איינמאַל האָב  
ניך איהר אָפּען אַ זאָג געטון:  
— זאָג דעם אמת, רוס, דאָס פֿלעט איז דאָך  
פֿאַר זיי, פֿאַר די מענער, אַס די גאַנצע עלעגאַנט-  
קייט דיינע און די פֿרעהליכקייט?  
זי האָט זיך פֿערנאָנדערגעלאָכט:  
— קאָמישער מענטש! פֿאַר וועמען דען?  
— פֿישט, ווילסטו התונה האָבען?  
— אין וויל: — האָט רוס געענטפֿערט אזוי  
פֿרום, ווי זי וואָלט געזאָגט, אז זי וויל שט-  
קלאָר.

